



Cable reel with LED lamp

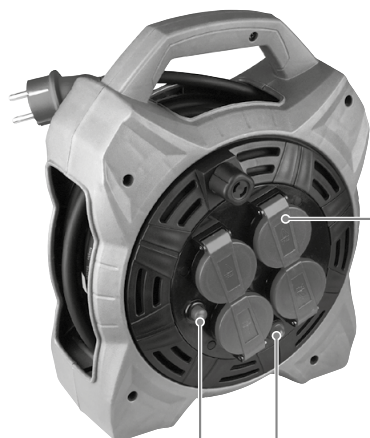
• Przedłużacz bębnowy z lampą LED • Prodlužovací kabel bubnu s LED lampou • Predlžovací kábel bubna s LED lampou • Būgno ilgintuvas su LED lempa • Bungas pagarinātājs ar LED lampu • Trumli pikendusjuhe LED-lambiga • Trommelverlängerungskabel mit LED-Lampe • Dob hosszabbító kábel LED lámpával • Prelungitor tambur cu lampă LED • Podaljšek bobna z LED svetilko • Удължител за барабан с LED лампа • Produžni kabel za bubanj s LED lampom • Барабанный подовжувач з LED лампою



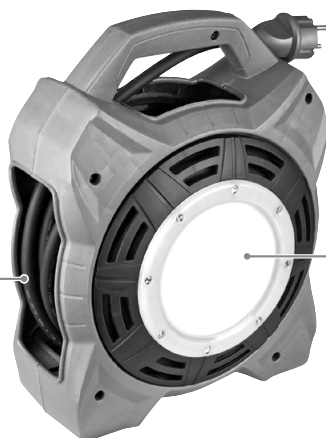
PB1515L



IP44
 16 A
 1000 W
 3000 W



H05RR-F 3G1.5mm²
 15 m



18 W
 1600 lm
 6500 K



Terms of safe use

EN

- The instruction manual is an integral part of the product and should be kept with the device.
- Before using the device, read the instruction manual and the technical specification of the device and strictly follow them.
- Using the device contrary to the instruction manual and its intended use may cause damage to the device, fire, electric shock or other dangers for the user.
- The manufacturer is not responsible for damage to property or personal injury that may arise as a result of using the device contrary to its intended use, technical specification and user manual.
- Before using the device, check that the device or any of its elements are not damaged. Do not use a damaged device.
- Do not open, disassemble or modify the device. Any repairs may only be made by an authorized service center.
- The reel extension cord is a product for use in an environment compliant with IP44.
- The device should be protected against: dropping and shock, high and low temperatures, moisture, flooding and splashing, direct sunlight, chemical substances and other factors that may adversely affect the device and its functioning.
- Unwind the extension cord before use (to avoid drum overheating) and:
 - check if it is damaged. It is forbidden to use an extension cord if any part of it is damaged, as this may result in electric shock or fire.
 - check the technical data of the extension cord, especially the allowed rated current and maximum allowed load.
 - check whether the technical data of the connected device are consistent with the technical data of the extension cord.
- Do not connect devices to the extension cord whose total power and rated current are higher than the permissible extension cord load given in the technical specification and rating plate.
- Before connecting the extension cord to the mains, make sure that the extension cord or the devices connected to it are turned off.
- The extension cord should be connected to a socket with a protective pin (grounding).
- Do not connect extension cords together.

- Do not cover the extension cord.

- Do not touch an extension cord or devices connected to it with damp or wet hands. If the extension cord comes into contact with water, immediately disconnect it from the power source.
- Protect the power cord of the extension cord against mechanical damage, i.e. bending, abrasion, kinking, etc.
- An extension cord that is not in use should be disconnected from the wall outlet by grasping the plug, not the power cord.
- An extension cord should be stored rolled up in a dry place.
- Clean the device with a dry and soft cloth. Do not use scouring powders, alcohol, solvents or other strong detergents for cleaning.
- The product is not a toy. Keep the device and packaging out of the reach of children and pets.

Specification

Portable, non-disassembled reel extension cord, rolled up by hand. Extension cord with 4 sockets IP44 with grounding and thermal protection. Built-in LED lamp.

- Do not exceed the extension cord's maximum allowable load - pay attention to the values of the maximum load in the unwound and retracted state of the extension cord.**

Thermal protection

The extension cord is equipped with a thermal fuse. In case of switching on thermal protection:

- Disconnect the extension cord from the mains.
- Unplug all devices connected to the extension cord.
- Fully unwind the extension cord.
- Allow the extension cord to cool down completely.
- Press the fuse button located at the plug sockets on extension cord housing.
- Reconnect the extension cord to the mains.
- Connect the devices to the extension cord, checking that the total power of these devices is not higher than the permissible load of the extension cord.

Warranty

Warranty 5 years. The warranty conditions are available at: <http://www.dpm.eu/gwarancia>

Warunki bezpiecznego użytkowania**PL**

1. Instrukcja obsługi jest integralną częścią produktu i należy ją przechowywać wraz z urządzeniem.
2. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi oraz specyfikacją techniczną urządzenia oraz bezwzględnie jej przestrzegać.
3. Użytkowanie urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi oraz jego przeznaczeniem może spowodować uszkodzenie urządzenia, pożar, porażenie prądem lub inne niebezpieczeństwa dla użytkownika.
4. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzeniaienia lub ciała mogące powstać w wyniku użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem, specyfikacją techniczną oraz instrukcją obsługi.
5. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy sprawdzić czy urządzenie lub jakiegokolwiek jego element nie są uszkodzone. Nie należy używać uszkodzonego urządzenia.
6. Nie należy otwierać, rozkręcać lub modyfikować urządzenia. Wszelkich napraw może dokonywać jedynie autoryzowany punkt serwisowy.
7. Przedłużacz bębnowy jest produktem do użytku w warunkach zgodnych z IP44.
8. Urządzenie należy chronić przed: upuszczeniem i wstrząsem, wysokimi i niskimi temperaturami, wilgocią, zalaniem i zachłapaniem, bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, działaniem substancji chemicznych oraz innymi czynnikami mogącymi negatywnie wpłynąć na urządzenie oraz jego funkcjonowanie.
9. Przed rozpoczęciem użytkowania należy rozwinąć przewód przedłużacza (aby uniknąć przegrzania bębna) oraz:
 - a) sprawdzić czy nie jest on uszkodzony. Zabronione jest używanie przedłużacza jeżeli jakiegokolwiek jego część jest uszkodzona, gdyż grozi to porażeniem prądem lub pożarem.
 - b) sprawdzić dane techniczne przedłużacza, a zwłaszcza szacowany prąd znamionowy oraz maksymalne dopuszczalne obciążenie.
 - c) sprawdzić czy dane techniczne podłączonego urządzenia są zgodne z danymi technicznymi przedłużacza.
10. Do przedłużacza nie należy podłączać urządzeń, których sumaryczna moc i prąd znamionowy są wyższe niż dopuszczalne obciążenie przedłużacza podane w specyfikacji technicznej i tabliczce znamionowej.
11. Przed podłączeniem przedłużacza do sieci elektrycznej należy sprawdzić czy przedłużacz lub podłączone do niego urządzenia są wyłączone.
12. Przedłużacz należy podłączyć do gniazda sieciowego z bolcem ochronnym (uziemieniem).
13. Nie należy łączyć przedłużaczy ze sobą.
14. Nie należy przykrywać przedłużacza.
15. Nie należy dotykać przedłużacza ani urządzeń do niego podłączonych wilgotnymi lub mokrymi rękami. W przypadku kontaktu przedłużacza z wodą należy niezwłocznie odłączyć go od źródła zasilania.
16. Należy chronić przewód zasilający przedłużacza przed uszkodzeniem mechanicznym, tj. zagięciem, przecięciem, załamaniem itp.
17. Nieużywany przedłużacz należy odłączyć od gniazda sieciowego chwytając za wtyczkę a nie za przewód zasilający.
18. Przedłużacz należy przechowywać w postaci zwiniętej w suchym pomieszczeniu.
19. Urządzenie należy czyścić suchą i miękką szmatką. Do czyszczenia nie należy stosować proszków do szorowania, alkoholu, rozpuszczalników lub innych silnych detergentów.
20. Produkt nie jest zabawką. Urządzenie i opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

Charakterystyka

Przedłużacz bębnowy przenośny nierozbiorny, zwijany ręcznie. Przedłużacz z 4 gniazdami IP44 z uzziemieniem i zabezpieczeniem termicznym. Wbudowana lampa LED.

⚠ Nie wolno przekraczać maksymalnego dopuszczalnego obciążenia przedłużacza - należy zwrócić uwagę na wartości maksymalnego obciążenia w stanie rozwiniętego i zwiniętego przedłużacza.

Zabezpieczenie termiczne

Przedłużacz wyposażony jest w bezpiecznik termiczny. W przypadku włączenia się zabezpieczenia termicznego należy:

1. Odłączyć przedłużacz od sieci zasilającej.
2. Odłączyć wszystkie urządzenia podłączone do przedłużacza.
3. Rozwinąć całkowicie przewód przedłużacza.
4. Początek do momentu całkowitego ostygnięcia przedłużacza.
5. Naciśnięcie przycisk bezpiecznika znajdujący się przy gniazdach wtyczkowych na obudowie przedłużacza.
6. Podłączyć ponownie przedłużacz do sieci zasilającej.
7. Podłączyć urządzenia do przedłużacza sprawdzając czy sumaryczna moc tych urządzeń nie jest wyższa niż dopuszczalne obciążenie przedłużacza.

Gwarancja

Gwarancja 5 lat. Warunki gwarancji dostępne są na stronie: <http://www.dpm.eu/gwarancia>

Podmioty bezpiecznego użytkowania**CZ**

1. Należy pamiętać, że niedolna osoba wtyczkę do gniazda nie należy używać.
2. Przed użyciem urządzenia należy przeczytać instrukcję obsługi i techniczne specyfikacje urządzenia i dokładnie je dobrać.
3. Użytkowanie urządzenia w rozporu z instrukcją obsługi i jego przeznaczeniem może spowodować uszkodzenie urządzenia, pożar, porażenie prądem lub inne niebezpieczeństwa dla użytkownika.
4. Wyrobie nie ponosi odpowiedzialności za szkody na majątku lub obrażenia osób, które mogą wynikać z nieprawidłowego użytkowania urządzenia w rozporu z jego przeznaczeniem, specyfikacją i użytkownika. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody na majątku lub obrażenia osób, które mogą wynikać z nieprawidłowego użytkowania urządzenia w rozporu z jego przeznaczeniem, specyfikacją i użytkownika.
5. Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić, czy urządzenie lub jakiegokolwiek jego element nie są uszkodzone. Nie należy używać uszkodzonego urządzenia.
6. Nie należy otwierać, rozkręcać lub modyfikować urządzenia. Wszelkich napraw może dokonywać jedynie autoryzowany punkt serwisowy.
7. Przedłużacz bębnowy jest produktem do użytku w warunkach zgodnych z IP44.
8. Urządzenie należy chronić przed: upuszczeniem i wstrząsem, wysokimi i niskimi temperaturami, wilgocią, zalaniem i zachłapaniem, bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, działaniem substancji chemicznych oraz innymi czynnikami mogącymi negatywnie wpłynąć na urządzenie oraz jego funkcjonowanie.

a postfaktem, pierwszym słownym zażaleniem, chemicznymi i innymi faktami, które mogą nieprzewidywalnie odzwierciedlać jego funkcję.

9. Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić, czy urządzenie lub jakiegokolwiek jego element nie są uszkodzone. Nie należy używać uszkodzonego urządzenia.
10. Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić, czy urządzenie lub jakiegokolwiek jego element nie są uszkodzone. Nie należy używać uszkodzonego urządzenia.
11. Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić, czy urządzenie lub jakiegokolwiek jego element nie są uszkodzone. Nie należy używać uszkodzonego urządzenia.
12. Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić, czy urządzenie lub jakiegokolwiek jego element nie są uszkodzone. Nie należy używać uszkodzonego urządzenia.
13. Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić, czy urządzenie lub jakiegokolwiek jego element nie są uszkodzone. Nie należy używać uszkodzonego urządzenia.
14. Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić, czy urządzenie lub jakiegokolwiek jego element nie są uszkodzone. Nie należy używać uszkodzonego urządzenia.
15. Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić, czy urządzenie lub jakiegokolwiek jego element nie są uszkodzone. Nie należy używać uszkodzonego urządzenia.
16. Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić, czy urządzenie lub jakiegokolwiek jego element nie są uszkodzone. Nie należy używać uszkodzonego urządzenia.
17. Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić, czy urządzenie lub jakiegokolwiek jego element nie są uszkodzone. Nie należy używać uszkodzonego urządzenia.
18. Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić, czy urządzenie lub jakiegokolwiek jego element nie są uszkodzone. Nie należy używać uszkodzonego urządzenia.
19. Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić, czy urządzenie lub jakiegokolwiek jego element nie są uszkodzone. Nie należy używać uszkodzonego urządzenia.
20. Wyrobie nie ponosi odpowiedzialności za szkody na majątku lub obrażenia osób, które mogą wynikać z nieprawidłowego użytkowania urządzenia w rozporu z jego przeznaczeniem, specyfikacją i użytkownika.

Charakterystyka

Przenośny, ręczny, nierozbiorny przedłużacz sznura. Przedłużacz kabel z 4 żyłkami IP44 z uzziemieniem i ochroną termiczną. Wbudowana LED lampa.

Pozornost!

Nieprzekraczajcie maksymalnego dopuszczalnego obciążenia przedłużacza - wnujcie pozornost hodnotam maximalního zatížení v rozvinutém a staženém stavu prodlužovacího kabelu.

⚠ Nieprzekraczajcie maksymalnego dopuszczalnego obciążenia przedłużacza - wnujcie pozornost hodnotam maximalního zatížení v rozvinutém a staženém stavu prodlužovacího kabelu

Teplenná ochrana

Průdlužovací kabel je vybaven teplotní ochranou. V případě zapnutí teplotní ochrany:

1. Odpojit průdlužovací kabel ze sítě.
2. Odpojit všechna zařízení připojená k průdlužovacímu kabelu.
3. Zvolat odvití průdlužovacího kabelu.
4. Nechte průdlužovací kabel úplně vychladnout.
5. Stiskněte tlačítko bezpečnosti umístěné na zásuvkách prodlužovacího kabelu.
6. Znovu připojte průdlužovací kabel k elektrické síti.
7. Připojte zařízení k průdlužovacímu kabelu a zkontrolujte, zda je jejich celkový výkon zařízení menší než přípustné zatížení průdlužovacího kabelu.

Záruka

Záruka 5 let. Záruční podmínky jsou k dispozici na: <http://www.dpm.eu/gwarancia>

Podmínky bezpečného používania**SK**

1. Návod na použitie je neoddeliteľnou súčasťou výrobku a mal by byť uložený spolu so zariadením.
2. Pred použitím zariadenia si prečítajte návod na obsluhu a technickú špecifikáciu zariadenia a dôsledne ich dodržiavajte.
3. Používanie zariadenia v rozpore s návodmi na použitie a jeho zamýšľané použitie môže spôsobiť poškodenie zariadenia, požiar, zásah elektrickým prúdom alebo iné nebezpečenstvo pre používateľa.
4. Výrobca nezodpovedá za škody na majetku alebo zranenie osôb, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku používania zariadenia v rozpore s jeho určením, technickou špecifikáciou a návodmi na použitie.
5. Pred použitím zariadenia zkontrolujte, či zariadenie alebo niektorý z jeho prvkov nie je poškodený. Neupravujte poškodené zariadenie.
6. Zariadenie neotvárať, nerozoberať ani neupravovať. Akékoľvek opravy môže vykonávať iba autorizované servisné stredisko.
7. Predlžovací kabel je výrobok určený na použitie v prostredí, ktoré vyhovuje norme IP44.
8. Zariadenie chrániť pred: pádom a nárazom, vysokými a nízkymi teplotami, vlhkosťou, zaplavením a poškodením, priamym slnečným žiarením, chemickými látkami a inými faktormi, ktoré môžu nepriaznivo ovplyvniť zariadenie a jeho fungovanie.
9. Pred použitím odvitie predlžovací kabel (aby ste zabránili prehriatiu bubna) a:
 - a) skontrolovať, či nie je poškodený. Je zakázané používať predlžovací kabel, ak je niektorá jeho časť poškodená, pretože to môže viesť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
 - b) skontrolovať technické údaje predlžovacieho kábla, najmä povolený menovitý prúd a maximálne povolené zaťaženie.
 - c) zkontrolujte, či sa technické údaje pripojeného zariadenia zhodujú s technickými údajmi predlžovacieho kábla.
10. K predlžovaciemu káblu nepripájajte zariadenia, ktorých celkový výkon a menovitý prúd sú vyššie ako povolené zaťaženie predlžovacieho kábla uvedené v technickej špecifikácii a na typovom štítku.
11. Pred pripojením predlžovacieho kábla do elektrickej siete sa uistite, že je predlžovací kabel k nemu pripojené zariadenie vypnuté.
12. Predlžovací kabel by mal byť pripojený do zásuvky s ochranným kolíkom (uzemnením).
13. Nespájajte predlžovacie káble.
14. Nezakrývajte predlžovací kabel.
15. Nedotýkajte sa predlžovacieho kábla alebo zariadení k nemu pripojených vlhkými alebo mokrymi rukami. Ak sa predlžovací kabel dostane do kontaktu s vodou, okamžite ho odpojte od zdroja napájania.

Cable reel with LED lamp

16. Chránite napájací kábel predživocacieho kábla pred mechanickým poškodením, t.j. ohnutím, odieraním, zauzlením a pod.
17. Predživocací kábel, ktorý nepoužívate, by ste mali odpojiť zo zásuvky uchopením za zástrčku, nie za napájací kábel.
18. Zariadenie kábel skladujte zvinutý na suchom mieste.
19. Zariadenie čistite suchou a mäkkou handričkou. Na čistenie nepoužívajte čistiace prášky, alkohol, rozpúšťadlá ani ine silné čistiace prostriedky.
20. Výrobok nie je hračka. Zariadenie a obal uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat.

Charakteristický

Prenosná, ručne zvinutá, nerozoberaná predživocacia šnúra. Predživocací kábel so 4 zásuvkami IP44 s uzemnením a tepelnou ochranou. Vstavaná LED lampka.

-  **Neprekráčajte maximálne povolené zaťaženie predživocacieho kábla - dbajte na hodnoty maximálneho zaťaženia v odvinutom a stiahnutom stave predživocacieho kábla.**

Tepelná ochrana

Predživocacia je vybavená tepelnou poistkou. V prípade zapnutia tepelná ochrana:

1. Odpojí predživocací kábel zo siete.
2. Odpojí všetky zariadenia pripojené k predživocaciemu káblu.
3. Úplne odvíja predživocací kábel.
4. Nechajte predživocací kábel úplne vychladnúť.
5. Stačte poistkové tlačidlo umiestnené na zásuvkách puzdra predživocacieho kábla.
6. Znovu zapojte predživocací kábel do elektrickej siete.
7. Pripojte zariadenia k predživocaciemu káblu a skontrolujte ich celkový výkon zariadení nie je vyššie ako povolené zaťaženie predživocacieho kábla.

Záruka

Záruka 5 rokov. Záručné podmienky sú dostupné na: <http://www.dpm.eu/gwarancia>

Saugas naudojimo sąlygos

LT

1. Naudojimo instrukcija yra neatskiriama gamintojo dalis ir turi būti laikoma kartu su įrenginiu.
2. Prieš naudodami įrenginį, perskaitykite naudojimo instrukciją bei įrenginio techninę specifikaciją ir griežtai ją laikykitės.
3. Prietaiso naudojimas nesilaikant instrukcijų vadovo ir jo naudojimo pagal paskirtį gali sugadinti įrenginį, sukelti gaisrą, elektros smūgį ar kitus pavojus vartotojui.
4. Gamintojas neatsako už žalą turintį ar sužalojimus, kurie gali kilti dėl prietaiso naudojimo ne pagal paskirtį, technines specifikacijas ir vartotojo vadovą.
5. Prieš naudodami įrenginį patikrinkite, ar nepažeistas įrenginys ar jokie elementai. Nenaudokite pažeisto įrenginio.
6. Neatidarykite, neišdarykite ir nemodifikuokite įrenginio. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik įgaliotas aptarnavimo centras.
7. Rūšis ligintuvas yra gaminy, skirtas naudoti aplinkoje, atitinkančioje IP44.
8. Prietaisas turi būti apsaugotas nuo: nukritimo ir smūgiu, aukštos ir žemos temperatūros, drėgmės, potvynio ir pūslės, tiesioginių saulės spindulių, cheminį medžiagų ir kitų veiksmų, galinčių neigiamai paveikti prietaisą ir jo veikimą.
9. Prieš naudodami išvyniokite ilginamąjį laidą (kad nepažeistų būgnas) ir:
 - a. patikrinkite, ar jis nepažeistas. Draudžiama naudoti ilginamąjį laidą, jei kuri nors jo dalis yra pažeista, nes tai gali sukelti elektros smūgį arba gaisrą.
 - b. patikrinkite prailginimo laido techninius duomenis, ypač leistiną vardinę srovę ir didžiausią leistiną apkrovą.
 - c. patikrinkite, ar prijungto įrenginio techniniai duomenys atitinka techninius ilginamojo laido duomenis.
10. Prie ilginamojo laido neujunkite prietaisą, kurį bendra galia ir vardinė srovė yra didesnės už leistiną ilginamojo laido apkrovą, nurodytą techninėse specifikacijose ir duomenų lentelėje.
11. Prieš įjungdami ilginamąjį laidą prie elektros tinklo, įsitikinkite, kad ilgintuvas arba prie jo prijungti įrenginiai yra išjungti.
12. Prailginimo laidas turi būti prijungtas prie lizdo su apsauginiu kaiščiu (žemimimis).
13. Nejunkite ilginamųjų laidų kartu.
14. Neuždenkite ligintuvo.
15. Nelleskite ligintuvo ar prie jo prijungtų įrenginių drėgnoms ar šlapioms rankoms. Jei ligintuvo laidas susiliečia su vandeniu, nedelsdami atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.
16. Saugokite ligintuvo maitinimo laidą nuo mechaninių pažeidimų, t. y. lenkimo, trinties, lenkimo ir pan.
17. Nenaudojamą ilginamąjį laidą reikia atjungti nuo sieninio lizdo sužmūsus už kištuko, o ne už maitinimo laido.
18. Prailginimo laidą reikia laikyti suvyniotą sausose vietose.
19. Prietaisą valykite sausa ir minkšta šluoste. Valymui nenaudokite šveitinimo miltelių, alkoholio, tirpiklių ir kitų stiprių ploviklių.
20. Prekė nėra žaislas. Prietaisą ir pakuotę laikykite vaikams ir naminiams gyvūnėliams nepasiekiamose vietose.

Charakteristika

Nešiojamas, neįsardomas rūšis ligintuvas, susuktas rankomis. Prailginamasis laidas su 4 IP44 laidais su žeminiu ir šiluminė apsauga. Įtraukta LED lampka.

-  **Neviršykite maksimalios leistinos ligintuvo apkrovos – atkreipkite dėmesį į didžiausios apkrovos vertes, kai ilgintuvas išvyniotas ir įtrauktas.**

Šiluminė apsauga

Prailginimo laidas aprūpintas šiluminio saugiklio. Įjungimo atveju šiluminė apsauga:

1. Atjunkite ilginamąjį laidą nuo elektros tinklo.
2. Atjunkite visus įrenginius, prijungtus prie ilginamojo laido.
3. Visiškai išvyniokite ilginamąjį laidą.
4. Leiskite ilginamajam laidui visiškai atvėsti.
5. Paspauskite saugiklio mygtuką, esantį prie kištukinių lizdų ligintuvo korpusas.
6. Vėl prijunkite ilginamąjį laidą prie elektros tinklo.

7. Prijunkite įrenginius prie ilginamojo laido ir patikrinkite, ar jų bendra galia įrenginių apkrova yra ne didesnė už leistiną ilginamojo laido apkrovą.

Garantija

Garantija 5 metai. Garantijos sąlygas rasite adresu: <http://www.dpm.eu/gwarancia>

Drošas lietošanas noteikumi

LV

1. Lietošanas instrukcija ir neatņemama izstrādājuma sastāvdaļa, tā ir jāglabā kopā ar ierīci.
2. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ierīces tehnisko specifikāciju un stingri ievērojiet tās.
3. Ierīces lietošana pretēji lietošanas pamācībai un tās paredzētajam lietojumam var izraisīt ierīces bojājumus, aizdegšanos, elektriskās strāvas triecienus vai citus apdraudējumus lietotājam.
4. Ražotājs nav atbildīgs par īpašuma bojājumiem vai miesas bojājumiem, kas var rasties, lietojot ierīci pretēji tās paredzētajam lietojumam, tehniskajai specifikācijai un lietošanas instrukcijai.
5. Pirms ierīces lietošanas pārbaudiet, vai ierīce vai kāds no tās elementiem nav bojāts. Neizmantojiet bojātu ierīci.
6. Neatveriet, neizjauciet un nepārveidojiet ierīci. Iekādas remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvarots servisa centrs.
7. Spoles pagarinātājs ir produkts, kas paredzēts lietošanai vidē, kas atbilst IP44.
8. Ierīci jābūt aizsargātai pret: nokrišanu un triecieniem, augstu un zemu temperatūru, mitrumu, apūšaunu un šķaistām, tiešiem saules stariem, ķīmiskām vielām un citiem faktoriem, kas var negatīvi ietekmēt ierīci un tās darbību.
9. Pirms lietošanas atslēdziet pagarinātāju (lai izvairītos no cilindra pārkarsšanas):
 - a. pārbaudiet, vai tas nav bojāts. Aizliegts izmantot pagarinātāju, ja kāda tā daļa ir bojāta, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienus vai aizdegšanos.
 - b. pārbaudiet pagarinātāja strāvas vadus, īpaši pieļaujamā nominālā strāvu un maksimālo pieļaujamā slodzi.
 - c. pārbaudiet, vai pievienotās ierīces tehniskie dati atbilst pagarinātāja tehniskajiem datiem.
10. Nepievienojiet pagarinātājam ierīces, kuru kopējā jauda un nominālā strāva ir lielāka par pieļaujamu pagarinātāja vada slodzi, kas norādīta tehniskajā specifikācijā un datu plāksnītē.
11. Pirms pagarinātāja pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, vai pagarinātājs vai tam pievienotās ierīces ir izslēgtas.
12. Pagarinātājs jāpievieno kontaktlīdzdai ar aizsargapu (zemējums).
13. Nepievienojiet pagarinātājus kopā.
14. Neaizsedziet pagarinātāju.
15. Nepieskarieties pagarinātājam vai tam pievienotajām ierīcēm ar mitrām vai slapjām rokām. Ja pagarinātājs nonāk saskarē ar ūdeni, nekavējoties atvienojiet to no strāvas avota.
16. Sargājiet pagarinātāja strāvas vadus, īpaši pieļaujamā nominālā strāvu un maksimālo pieļaujamā v.c.
17. Pagarinātājs, kas netiek lietots, ir jāatvieno no sienas kontaktlīdzdas, satverot kontaktadkšu, nevis strāvas vadu.
18. Pagarinātājs jāuzglabā sarullēts sausā vietā.
19. Tīriet ierīci ar sausu un mitstu drāniņu. Tīrīšanai neizmantojiet tīrīšanas pulverus, spirtu, šķīdinātājus vai citus spēcīgus mazgāšanas līdzekļus.
20. Prece nav rotālieta. Glabājiet ierīci un iepakojumu bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā.

Raksturog

Parmējas, neizjaucis rullis pagarinātājs, sarullēts ar roku. Pagarinātājs ar 4 līdzdām IP44 ar zemējumu un termisko aizsardzību. Iebūvēta LED lampka.

-  **Nepārsniedziet pagarinātāja maksimālo pieļaujamā slodzi - pievērsiet uzmanību maksimālās slodzes vērtībam pagarinātāja atslēgtā un ievērtā stāvoklī.**

Termiskā aizsardzība

Pagarinātājs ir aprīkots ar termo drošinātāju. Ieslēgšanas gadījumā termiskā aizsardzība:

1. Atvienojiet pagarinātāju no elektrotīkla.
2. Atvienojiet visas ierīces, kas pievienotas pagarinātājam.
3. Pilnībā atslēdziet pagarinātāju.
4. Laujiet pagarinātāja vadam pilnībā atdzist.
5. Nospiediet drošinātāja pogu, kas atrodas pie kontaktlīdzdām pagarinātāja korpusā.
6. Atkārtoti pievienojiet pagarinātāju elektrotīklam.
7. Pievienojiet ierīces pagarinātājam, pārbaudot, vai to kopējā jauda ierīces nav lielāka par pagarinātāja vada pieļaujamā slodzi.

Garantija

Garantija 5 gadi. Garantijas nosacījumi ir pieejami: <http://www.dpm.eu/gwarancia>

Ohutu kasutamine tingimused

EE

1. Kasutusjuhend on toote lahutamatu osa ja seda tuleb seadmega kaasas hoida.
2. Enne seadme kasutamist lugege läbi kasutusjuhend ja seadme tehniline kirjeldus ning järgige neid rangelt.
3. Seadme kasutamine vastupidiselt kasutusjuhendile ja selle shiiparasele kasutamisele võib põhjustada seadme kahjustusi, tulekahju, elektrilöögi või muud ohte kasutajale.
4. Tootja ei vastuta varakahjuste või kehavigastuste eest, mis võivad tekkida seadme kasutamisel selle eesmärgipärasest kasutusest, tehnilistele kirjeldustele ja kasutusjuhendile mittevastavalt.
5. Seade võib kasutamist kontrollige, et seade või mõni selle element ei oleks kahjustatud. Ärge kasutage kahjustatud seadet.
6. Ärge avage, võtke lahti ega muutke seadet. Remonti või teha ainult volitatud teeninduskeskus.
7. Rulli pikendusjuhe on toote kasutamiseks keskkonnas, mis vastab standardile IP44.
8. Seadet tuleb kasutada: tolmustuse ja põruse, kõrge ja madala temperatuuri, niiskuse, ületuuse ja pritsmete, otseste päikesevalguse, keemiliste ainete ja muude tegurite eest, mis võivad seadet ja selle toimingist negatiivselt mõjutada.
9. Kerige pikendusjuhe enne kasutamist lahti (trumli üleküvenemise vältimiseks) ja:

- a. kontrollige, kas see on kahjustatud. Pikenudusjuhtme kasutamine on keelatud, kui selle mõni osa on kahjustatud, kuna see võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju.
 - b. kontrolli pikenudusjuhtme tehnilisi andmeid, eriti lubatud nimivoolu ja maksimaalselt lubatud koormust.
 - c. kontrollige, kas ühendatud seadme tehnilised andmed on kooskõlas pikenudusjuhtme tehniliste andmetega.
10. Ärge ühendage pikenudusjuhtme seadmeid, mille koguvõimsus ja nimivool on suuremad kui tehnilistes kirjeldustes ja andmesildil toodud pikenudusjuhtme lubatud koormus.
 11. Enne pikenudusjuhtme vooluvõrku ühendamist veenduge, et pikenudusjuhtu või sellega ühendatud seadmed on välja lülitatud.
 12. Pikenudusjuhtu tuleb ühendada kaitsesihviga pistikupessa (maandus).
 13. Ärge ühendage pikenudusjuhtmeid kokku.
 14. Ärge katke pikenudusjuht kinni.
 15. Ärge puudutage pikenudusjuhtet ega sellega ühendatud seadmeid niiskete või märgade kätega. Kui pikenudusjuht puutub kokku veega, ühendage see kohe vooluvõrgust lahti.
 16. Käsitse pikenudusjuhtme toitejuhtli mehaaniliste kahjustuste, st painde, hõõrümise, paindumise jms eest.
 17. Pikenudusjuht, mida ei kasutata, tuleb seinkontaktist lahti ühendada, haarates pistikust, mitte toitejuhtimest.
 18. Pikenudusjuhtu tuleb hoida rulli keeratuna kuivgas kohas.
 19. Puhastage seadet kuiva ja pehme lapiga. Ärge kasutage puhastamiseks küürimispulbreid, alkoholi, lahusteid ega muid tugevamaid puhastusvahendeid.
 20. Eide ei ole märguasi. Hoidke seade ja pakend lastele ja lemmikloomadele kättesaamatus kohas.

Isoloomide

Kaaskantav lahtivõtmata rulli pikenudusjuht, käitsit kokku rullitud. Pikenudusjuht 4 pistikupesaga IP44 maanduse ja termokatkest. Sisseehtitatu LED lamp.

- Ärge ülitage pikenudusjuhtme maksimaalselt lubatud koormust – pöörake tähelepanu maksimaalse koormuse väärtustele pikenudusjuhtme lahti- ja sissetõmmatud olekus.**

Termokaitsme

Pikenudusjuht on varustatud termokaitsmaga. Sisseehtitamise korral terminine kaits:

1. Ühendage pikenudusjuht vooluvõrgust lahti.
2. Ühendage lahti kõik pikenudusjuhtme ühendatud seadmed.
3. Kerige pikenudusjuht täielikult lahti.
4. Laske pikenudusjuhtlül täielikult jahtuda.
5. Vajutage pistikupesade juures asuvat kaitsme nuppu pikenudusjuhtme korpus.
6. Ühendage pikenudusjuht uuesti vooluvõrku.
7. Ühendage seadmed pikenudusjuhtme, kontrollides nende koguvõimsust seadmeid ei ole suurem kui pikenudusjuhtme lubatud koormus.

Garantii

Garantii 5 aastat. Garantiiingimused on saadaval aadressil: <http://www.dpm.eu/gwarancja>

Bedingungen für die sichere Verwendung

DE

1. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produkts und sollte zusammen mit dem Gerät aufbewahrt werden.
2. Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die Bedienungsanleitung und die technischen Spezifikationen des Geräts und befolgen Sie diese strikt.
3. Eine Verwendung des Gerätes entgegen der Bedienungsanleitung und der bestimmungsgemäßen Verwendung kann zu Schäden am Gerät, Brand, elektrischem Schlag oder anderen Gefahren für den Benutzer führen.
4. Der Hersteller haftet nicht für Sach- oder Personenschäden, die dadurch entstehen können, dass das Gerät entgegen seiner bestimmungsgemäßen Verwendung, seiner technischen Spezifikation und seiner Bedienungsanleitung verwendet wird.
5. Überprüfen Sie vor der Verwendung des Geräts, dass das Gerät oder seine Elemente nicht beschädigt sind. Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät.
6. Öffnen, zerlegen oder modifizieren Sie das Gerät nicht. Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden.
7. Das Rollenverlängerungskabel ist ein Produkt zur Verwendung in einer mit IP44 konformen Umgebung. Das Gerät sollte geschützt werden vor: Fallenlassen und Stößen, hohen und niedrigen Temperaturen, Feuchtigkeit, Überschwemmung und Spritzern, direkter Sonneneinstrahlung, chemischen Substanzen und anderen Faktoren, die das Gerät und seine Funktion beeinträchtigen können.
8. Wickeln Sie das Verlängerungskabel vor dem Gebrauch ab (um eine Überhitzung der Trommel zu vermeiden) und:
 - a. Überprüfen Sie, ob es beschädigt ist. Es ist verboten, ein Verlängerungskabel zu verwenden, wenn ein Teil davon beschädigt ist, da dies zu Stromschlägen oder Bränden führen kann.
 - b. Überprüfen Sie die technischen Daten des Verlängerungskabels, insbesondere den zulässigen Nennstrom und die maximal zulässige Belastung.
 - c. Prüfen Sie, ob die technischen Daten des angeschlossenen Geräts mit den technischen Daten des Verlängerungskabels übereinstimmen.
10. Schließen Sie keine Geräte an das Verlängerungskabel an, deren Gesamtleistung und Nennstrom höher sind als die in den technischen Daten und auf dem Typenschild angegebene zulässige Belastung des Verlängerungskabels.
11. Bevor Sie das Verlängerungskabel an das Stromnetz anschließen, vergewissern Sie sich, dass das Verlängerungskabel oder die daran angeschlossenen Geräte ausgeschaltet sind.
12. Das Verlängerungskabel sollte an eine Steckdose mit Schutzstift (Erdung) angeschlossen werden.
13. Verbinden Sie das Verlängerungskabel nicht miteinander.
14. Decken Sie das Verlängerungskabel nicht ab.
15. Berühren Sie ein Verlängerungskabel oder daran angeschlossene Geräte nicht mit feuchten oder nassen Händen. Wenn das Verlängerungskabel mit Wasser in Berührung kommt, trennen Sie es sofort von der Stromquelle.
16. Schützen Sie das Netzkabel des Verlängerungskabels vor mechanischer Beschädigung, d. h. Knicken, Abrieb, Knicken usw.
17. Ein nicht verwendetes Verlängerungskabel sollte von der Wandsteckdose getrennt werden, indem der Stecker und nicht das Netzkabel angefasst wird.

18. Ein Verlängerungskabel sollte aufgerollt an einem trockenen Ort gelagert werden.
19. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen und weichen Tuch. Verwenden Sie zur Reinigung keine Scheuermittel, Alkohol, Lösungsmittel oder andere starke Reinigungsmittel.
20. Das Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie das Gerät und die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.

Charakteristich

Tragbares, nicht zerlegtes Spulenverlängerungskabel, von Hand aufgerollt. Verlängerungskabel mit 4 Steckdosen IP44 mit Erdung und Thermoschutz. Eingebaute LED-Lampe.

- Überschreiten Sie nicht die maximal zulässige Belastung des Verlängerungskabels - achten Sie auf die Werte der maximalen Belastung im abgewinkelten und eingezogenen Zustand des Verlängerungskabels.**

Wärmeschutz

Das Verlängerungskabel ist mit einer Thermosicherung ausgestattet. Beim Einschalten Wärmeschutz:

1. Trennen Sie das Verlängerungskabel vom Stromnetz.
2. Trennen Sie alle an das Verlängerungskabel angeschlossenen Geräte.
3. Wickeln Sie das Verlängerungskabel vollständig ab.
4. Lassen Sie das Verlängerungskabel vollständig abkühlen.
5. Drücken Sie den Sicherungsknopf an den Steckdosen ein Gehäuse für Verlängerungskabel.
6. Schließen Sie das Verlängerungskabel wieder an das Stromnetz an.
7. Schließen Sie die Geräte an das Verlängerungskabel an und überprüfen Sie die Gesamtleistung dieser Geräte nicht höher ist als die zulässige Belastung des Verlängerungskabels.

Garantie

Garantie 5 Jahre. Die Garantiebedingungen sind verfügbar unter: <http://www.dpm.eu/gwarancja>

A biztonságas használat feltételei

HU

1. A használati útmutató a termék részét képezi, és a készülékkel együtt kell tartani.
2. A készülék használatát előtt olvassa el a használati útmutatót és a készülék műszaki jellemzőit, és azokat szigorúan tartsa be.
3. A készülék használati utasítással és rendeltetésszerű használatával ellentétben használat a készülék károsodását, tüzet, áramütést vagy egyéb veszélyeket okozhat a felhasználó számára.
4. A gyártó nem vállal felelősséget az olyan anyagok károsodásai, amelyek a készülék rendeltetésszerű használatának, műszaki jellemzőinek és használati útmutatójának nem megfelelő használatából erednek.
5. A készülék használatát előtt ellenőrizze, hogy a készülék vagy annak bármely eleme nem sérült-e. Ne használjon sérült készüléket.
6. Ne nyissa fel, ne szerelje szét és ne módosítsa a készüléket. Bármilyen javítást csak hivatalos szerviz-központ végezhet.
7. A tekercshosszabbító egy olyan termék, amely IP44-nek megfelelő környezetben használható.
8. A készülék védeni kell a közvetlen ellen: leejtés és ütés, magas és alacsony hőmérséklet, nedvesség, elárasztás és fűzőcsés, közvetlen napfény, vegyi anyagok és egyéb olyan tényezők, amelyek hátrányosan befolyásolhatják a készüléket és annak működését.
9. Használat előtt tekercsre a hosszabbító kábelt (a dob túlméretezésének elkerülése érdekében), és:
 - a. ellenőrizze, hogy nem sérült-e. Tilos a hosszabbító kábel használatát, ha annak bármely része megsérült, mert ez áramütést vagy tüzet okozhat.
 - b. ellenőrizze a hosszabbító kábel műszaki adatait, különös tekintettel a megengedett névleges áramra és maximális megengedett terhelésre.
 - c. ellenőrizze, hogy a csatlakoztatott készülék műszaki adatai összhangban vannak-e a hosszabbító kábel műszaki adataival.
10. Ne csatlakoztasson olyan készüléket a hosszabbító kábelhez, amelynek összteljesítménye és névleges árama nagyobb, mint a műszaki adatokban és a típusában megadott megengedett hosszabbító kábel terhelés.
11. Mielőtt csatlakoztatná a hosszabbító a hálózathoz, győződjön meg arról, hogy a hosszabbító kábel vagy a hozzá csatlakoztatott eszközök ki vannak kapcsolva.
12. A hosszabbító védőcsappal ellátott aljzathoz kell csatlakoztatni (földelés).
13. Ne csatlakoztassa egymáshoz a hosszabbító kábeleket.
14. Ne takarja a hosszabbító kábel.
15. Ne érintse meg a hosszabbító kábel vagy a hozzá csatlakoztatott eszközöket nedves vagy vizes kézzel. Ha a hosszabbító vezeték vízzel érintkezik, azonnal húzza ki az áramforrásból.
16. Óvja a hosszabbító kábel tápkábelét a mechanikai sérülésektől, pl. meghajlítástól, kopástól, megtöréstől stb.
17. A használaton kívüli hosszabbító kábelt a csatlakozódugónál fogva húzza ki a fali aljzatból, ne a tápkábelt.
18. A hosszabbító kábel feltétele, száraz helyen kell tárolni.
19. Tisztítsa meg a készüléket egy száraz és puha ruhával. Ne használjon súrolóport, alkoholt, oldószer vagy más erős tisztítószert a tisztításhoz.
20. A termék nem játék. A készüléket és a csomagolást tartsa távol gyermekektől és háziállatoktól.

Jellegzetes

Horizontál, nem szétszerelt tekercs hosszabbító kábel, kézzel feltétele. Hosszabbító kábel 4 db IP44-es aljzattal, földeléssel és hővédelemmel. Beépített LED lámpa.

- Ne lépje túl a hosszabbító kábel maximális megengedett terhelését - ügyeljen a maximális terhelés értékre a hosszabbító kábel feltételezett és visszahúzott állapotában.**

Hővédelem

A hosszabbító kábel hőbiztonságával van felszerelve. Bekapcsolás esetén hővédelem:

1. Húzza ki a hosszabbító kábel a hálózatról.
2. Húzza ki a hosszabbító kábelhez csatlakoztatott összes eszközt.
3. Tekercsre te teljesen a hosszabbító kábel.
4. Hagyja teljesen kihűlni a hosszabbító kábel.
5. Nyomja meg a dugaszolóaljzatoknál található biztosíték gombot hosszabbító kábel háza.

Cable reel with LED lamp

6. Csatlakoztassa újra a hosszabbított kábelt a hálózathoz.
7. Csatlakoztassa az eszközöket a hosszabbított kábelhez, ellenőrizve, hogy ezek összteljesítménye eszközök nem nagyobb, mint a hosszabbított kábel megengedett terhelése.

Garancia

Garancia 5 év. A garanciális feltételek a következő címen érhetők el: <http://www.dpm.eu/gwarancia>

Condiții de utilizare în siguranță

RO

1. Manualul de instrucțiuni este parte integrantă a produsului și trebuie păstrat împreună cu dispozitivul.
2. Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți manualul de instrucțiuni și specificațiile tehnice ale dispozitivului și respectați-le cu strictețe.
3. Folosirea dispozitivului contrar manualului de instrucțiuni și utilizarea prevăzută poate provoca deteriorarea dispozitivului, incendii, șoc electric sau alte pericole pentru utilizator.
4. Producătorul nu este responsabil pentru daune materiale sau vătămări corporale care pot apărea ca urmare a utilizării dispozitivului contrar utilizării prevăzute, specificațiilor tehnice și manualului de utilizare.
5. Înainte de a utiliza dispozitivul, verificați dacă dispozitivul sau oricare dintre elementele sale nu sunt deteriorate. Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
6. Nu deschideți, dezamblați sau modificați dispozitivul. Orice reparație poate fi efectuată numai de către un centru de service autorizat.
7. Prelungitorul tambur este un produs pentru utilizare într-un mediu conform cu IP44.
8. Dispozitivul trebuie protejat împotriva căderii și șocuri, temperaturi ridicate și scăzute, umiditate, inundații și stropiri, lumină directă a soarelui, substanțe chimice și alți factori care pot afecta negativ dispozitivul și funcționarea acestuia.
9. Desfășurați prelungitorul înainte de utilizare (pentru a evita supraîncălzirea tamburului) și:
 - a. verificați dacă este deteriorat. Este interzisă utilizarea unui prelungitor dacă orice parte a acestuia este deteriorată, deoarece aceasta poate duce la electrocutare sau incendiu.
 - b. verificați datele tehnice ale prelungitorului, în special curentul nominal admis și sarcina maximă admisă.
 - c. verificați dacă datele tehnice ale dispozitivului conectat sunt în concordanță cu datele tehnice ale prelungitorului.
10. Nu conectați dispozitive la prelungitor a căror putere totală și curent nominal sunt mai mari decât sarcina permisă a prelungitorului, dată în specificațiile tehnice și plăcuța cu date tehnice.
11. Înainte de a conecta prelungitorul la rețea, asigurați-vă că prelungitorul sau dispozitivele conectate la acesta sunt oprite.
12. Prelungitorul trebuie conectat la o priză cu un pin de protecție (împământare).
13. Nu conectați prelungitoare împreună.
14. Nu acoperiți prelungitorul.
15. Nu atingeți un prelungitor sau dispozitivele conectate la acesta cu mâinile umede sau ude. Dacă prelungitorul intră în contact cu apă, deconectați-l imediat de la sursa de alimentare.
16. Protejați cablul de alimentare al prelungitorului împotriva deteriorărilor mecanice, de exemplu indoire, abraziune, îndoire etc.
17. Un prelungitor care nu este în uz trebuie deconectat de la priză de perete apăsând de ștecher, nu de cablul de alimentare.
18. Un prelungitor trebuie depozitat rulat într-un loc uscat.
19. Curățați dispozitivul cu o cârpă uscată și moale. Nu folosiți praf de curățat, alcool, solventi sau alți detergenți puternici pentru curățare.
20. Produsul nu este o jucărie. Nu lăsați dispozitivul și ambalajul la îndemâna copiilor și a animalelor de companie.

Caracteristici

Prelungitor portabil, nedemontat, rulat manual. Prelungitor cu 4 prize IP44 cu împământare și protecție termică. Lampă LED încorporată.



Nu depășiți sarcina maximă admisă a prelungitorului - acordați atenție valorilor sarcinii maxime în starea derulată și retrasă a prelungitorului.

Protecție termala

Prelungitorul este echipat cu o siguranță termică. În cazul pornirii protecției termale:

1. Deconectați prelungitorul de la rețea.
2. Deconectați toate dispozitivele conectate la prelungitor.
3. Desfășurați complet prelungitorul.
4. Lăsați prelungitorul să se răcească complet.
5. Apăsând butonul siguranței situat la prizele ștecherului carcasa cablului prelungitor.
6. Reconectați prelungitorul la rețea.
7. Conectați dispozitivele la prelungitor, verificând că puterea totală a acestora dispozitivelor nu este mai mare decât sarcina admisă a prelungitorului.

Garanție

Garantie 5 ani. Condițiile de garanție sunt disponibile la: <http://www.dpm.eu/gwarancia>

Pogoji varne uporabe

SI

1. Navodila za uporabo so sestavni del izdelka in jih je treba hraniti skupaj z napravo.
2. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in tehnične specifikacije naprave ter jih dosledno upoštevajte.
3. Uporaba naprave v nasprotju z navodili za uporabo in predvideno uporabo lahko povzroči poškodbo naprave, požar, električni udar ali druge nevarnosti za uporabnika.
4. Proizvajalec ni odgovoren za materialno škodo ali telesne poškodbe, ki bi lahko nastale zaradi uporabe naprave v nasprotju z namenom uporabe, tehničnimi specifikacijami in navodili za uporabo.
5. Pred uporabo naprave preverite, da naprava ali njeni elementi niso poškodovani. Ne uporabljajte poškodovane naprave.
6. Naprave ne odpirajte, razstavljajte ali spreminjajte. Morebitna popravila lahko opravi samo pooblaščen servis.
7. Podaljšek na kolutu je izdelek za uporabo v okolju, skladnem z IP44.

8. Napravo zaščitite pred: padci in udarci, visokimi in nizkimi temperaturami, vlago, poplavam in skropljenjem, neposredno sončno svetlobo, kemičnimi snovmi in drugimi dejavniki, ki lahko negativno vplivajo na napravo in njeno delovanje.
9. Pred uporabo odvijte podaljšek (da preprečite pregrevanje bobna) in:
 - a. preverite, če je poškodovan. Prepovedano je uporaba podaljška, če je kateri koli del poškodovan, saj lahko pride do električnega udara ali požara.
 - b. preverite tehnične podatke podaljška, zlasti dovoljeni nazivni tok in največje dovoljeno obremenitev.
 - c. preverite, ali so tehnični podatki priključene naprave skladni s tehničnimi podatki podaljška.
10. Na podaljšek ne priključite naprav, katerih skupna moč in nazivni tok sta višja od dovoljene obremenitve podaljška, navedene v tehničnih specifikacijah in tiskani tabeli.
11. Pred priključitvijo podaljška v električno omrežje se prepričajte, da je podaljšek ali naprave, ki so nani priključene, izklopljene.
12. Podaljšek mora biti priključen v vtičnico z zaščitnim zatikom (ozemljitev).
13. Ne povežite podaljškov skupaj.
14. Ne prekrivajte podaljška.
15. Ne dotikajte se podaljška ali naprav, povezanih z njim, z vlažnimi ali mokrimi rokami. Če pride podaljšek v stik z vodo, ga takoj izklopite iz vira napajanja.
16. Napajalni kabel podaljška zaščitite pred mehanskimi poškodbami, npr. upogibanjem, odrgnino, zvijanjem itd.
17. Podaljšek, ki ni v uporabi, izključite iz stenske vtičnice tako, da primete vtič, ne napajalnega kabla.
18. Podaljšek hranite zviti na suhem mestu.
19. Napravo očistite s suho in mehko krpo. Za čiščenje ne uporabljajte čistilnih praškov, alkohola, topil ali drugih močnih detergentov.
20. Izdelek ni igračka. Napravo in embalažo hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljenčkov.

Značilno

Prenosni, nerazstavljivi podaljšek na kolutu, ročno zviti. Podaljšek s 4 vtičnicami IP44 z ozemljitvijo in toplotno zaščito. Vgrajena LED svetilka.



Ne prekrakajte največje dovoljene obremenitve podaljška – bodite pozorni na vrednosti največje obremenitve v nenavitem in vlečenem stanju podaljška.

Toplotna zaščita

Podaljšek je opremljen s toplotno varovalko. V primeru vklopa toplotna zaščita:

1. Odklopite podaljšek iz električnega omrežja.
2. Izklopite vse naprave, povezane s podaljškom.
3. Popolnoma odvijte podaljšek.
4. Počakajte, da se podaljšek popolnoma ohladi.
5. Pritisnite gumb varovalke, ki se nahaja na vtičnici ohlaje podaljška.
6. Ponovno priključite podaljšek v električno omrežje.
7. Priključite naprave na podaljšek in preverite, ali je njihova skupna moč naprave ni višja od dovoljene obremenitve podaljška.

Garancija

Garancija 5 let. Garancijski pogoji so na voljo na: <http://www.dpm.eu/gwarancia>

Условия за безопасна употреба

BG

1. Рыководството с инструкции е неразделна част от продукта и трябва да се съхранява заедно с устройството.
2. Преди да използвате уреда, прочетете ръководството за употреба и техническата спецификация на уреда и ги спазвайте стриктно.
3. Използването на устройството в противоречие с ръководството за употреба и предназначението му може да причини повреда на устройството, пожар, токов удар или други опасности за потребителя.
4. Производителят не носи отговорност за имуществени или лични наранявания, които могат да възникнат в резултат на използване на устройството в противоречие с предназначението му, техническите спецификации и ръководството за потребителя.
5. Преди да използвате устройството, проверете дали устройството или някой от елементите му не са повредени. Не използвайте повредено устройство.
6. Не отваряйте, не разглобявайте и не модифицирайте устройството. Всички ремонти могат да се извършват само от авторизирани сервизни център.
7. Маховият удължителен кабел е продукт за използване в среда, съвместима с IP44.
8. Устройството трябва да бъде защитено от: изпускане и удар, висок и нисък температури, влага, наводнения и пръски, пряка сълчева светлина, химически вещества и други фактори, които могат да повлияят неблагоприятно на устройството и неговото функциониране.
9. Развийте удължителния кабел преди употреба (за да избегнете прегряване на барабана) и:
 - a. проверете дали е повреден. Забранено е използването на удължителен кабел, ако някаква част от него е повредена, тъй като това може да доведе до токов удар или пожар.
 - b. проверете техническите данни на удължителния кабел, особено допустимия номинален ток и максимално допустимото натоварване.
 - c. проверете дали техническите данни на свързаното устройство са в съответствие с техническите данни на удължителния кабел.
10. Не свързвайте устройства към удължителния кабел, чиято обща мощност и номинален ток са по-високи от допустимото натоварване на удължителния кабел, дадено в техническата спецификация и табелата с данни.
11. Преди да свържете удължителния кабел към електрическата мрежа, уверете се, че удължителят или свързаните към него устройства са изключени.
12. Удължителният кабел трябва да бъде свързан към кабел със защитен шифт (заземяване).
13. Не свързвайте удължителите заедно.
14. Не покривайте удължителния кабел.
15. Не докосвайте удължителен кабел или свързани към него устройства с влажни или мокри ръце. Ако удължителният кабел влезе в контакт с вода, незабавно го изключете от източника на захранване.
16. Защитете захранващия кабел на удължителния кабел от механични повреди, т.е. огъване, протриване, прегряване и др.
17. Удължителния кабел, който не се използва, трябва да бъде изключен от контакта, като хванете щепсела, а не захранващия кабел.

18. Удължителният кабел трябва да се съхранява навит на сухо място.
19. Почистете устройството със сухо и мека кърпа. Не използвайте почистващи прахове, алкохол, разтворители или други силни почистващи препарати за почистване.
20. Продуктът не е играчка. Пазете устройството и опаковката далеч от деца и домашни любимци.

Характеристика

Пеносим, неразглобем удължителен кабел на макара, навит на ръка. Удължител с 4 гнезда IP44 със заземяване и термична защита. Вградена LED лампа.

⚠ Не превишавайте максимално допустимото натоварване на удължителния кабел - обрънете внимание на стойностите на максималното натоварване в размотано и прибрано състояние на удължителния кабел.

Термична защита

Удължителът е оборудван с термичен предпазител. В случай на включване термична защита:

1. Изключете удължителния кабел от електрическата мрежа.
2. Изключете всички устройства, свързани към удължителния кабел.
3. Развийте напълно удължителния кабел.
4. Оставете удължителния кабел да се охладя напълно.
5. Натиснете бутона на предпазителя, разположен на щепселните гнезда корпус на удължителен кабел.
6. Свържете отново удължителния кабел към електрическата мрежа.
7. Свържете устройствата към удължителния кабел, като проверите общата им мощност устройства не е по-високо от допустимото натоварване на удължителния кабел.

Гаранция

Гаранция 5 години. Гаранционните условия са достъпни на: <http://www.dpm.eu/gwarancia>

Увети сигурне uporabe

HR

1. Upute za uporabu sastavni su dio proizvoda i treba ih čuvati uz uređaj.
2. Prije uporabe uređaja pročitajte upute za uporabu i tehničke specifikacije uređaja te ih se strogo pridržavajte.
3. Korištenje uređaja suprotno uputama za uporabu i njegovoj namjeni može uzrokovati oštećenje uređaja, požar, električni udar ili druge opasnosti za korisnika.
4. Proizvođač nije odgovoran za štetu na imovini ili osobnu ozljedu koja može nastati kao posljedica korištenja uređaja suprotno njegovoj namjeni, tehničkim specifikacijama i uputama za upotrebu.
5. Prije uporabe uređaja provjerite da uređaj ili bilo koji njegov element nije oštećen. Nemojte koristiti oštećeni uređaj.
6. Nemojte otvarati, rastavljati ili modificirati uređaj. Sve popravke smije obavljati samo ovlašten servis.
7. Produžni kabel za kolut je proizvod za korištenje u okruženju u skladu s IP44.
8. Uređaj treba zaštititi od: pada i udara, visokih i niskih temperatura, vlage, poplave i prskanja, izravne sunčeve svjetlosti, kemikalija tvari i drugih šimbenika koji mogu negativno utjecati na uređaj i njegov rad.
9. Prije upotrebe odmotajte produžni kabel (kako biste izbjegli pregrijavanje bubnja) i:
 - a. provjerite je li oštećen. Zabranjeno je koristiti produžni kabel ako je bilo koji dio oštećen, jer to može dovesti do strujnog udara ili požara.
 - b. provjeriti tehničke podatke produžnog kabela, posebno dopuštenu nazivnu struju i maksimalno dopušteno opterećenje.
 - c. provjeriti jesu li tehnički podaci spojenog uređaja u skladu s tehničkim podacima produžnog kabela.
10. Ne priključite uređaje na produžni kabel čija je ukupna snaga i nazivna struja veća od dopuštenog opterećenja produžnog kabela navedenog u tehničkoj specifikaciji i označnoj pločici.
11. Prije spajanja produžnog kabela u struju, provjerite jesu li produžni kabel ili uređaji spojeni na njega isključeni.
12. Produžni kabel treba spojiti u utičnicu sa zaštitnim klinom (uzemljenjem).
13. Ne spajajte produžne kabele zajedno.
14. Nemojte prekrivati produžni kabel.
15. Ne dirajte produžni kabel ili uređaje spojene na njega vlažnim ili mokrim rukama. Ako produžni kabel dođe u kontakt s vodom, odmah ga isključite iz izvora napajanja.
16. Zaštitite kabel za napajanje produžnog kabela od mehaničkih oštećenja, tj. savijanja, habanja, savijanja itd.
17. Produžni kabel koji nije u upotrebi treba isključiti iz zidne utičnice tako da uhvatite utikač, a ne kabel za napajanje.
18. Produžni kabel treba čuvati smotan na suhom mjestu.
19. Uređaj čistite suhom i mekom krpom. Nemojte koristiti prašak za ribanje, alkohol, otapala ili druge jake deterdžente za čišćenje.
20. Proizvod nije igračka. Držite uređaj i ambalažu izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.

Karakteristiko

Prijenosni produžni kabel na kolutu koji se ne rastavlja, smotan ručno. Produžni kabel s 4 utičnice IP44 s uzemljenjem i toplinskom zaštitom. Ugrađena LED lampica.

⚠ Nemojte prekoračiti maksimalno dopušteno opterećenje produžnog kabela - obratite pozornost na vrijednosti maksimalnog opterećenja u odmotanom i uvučenom stanju produžnog kabela.

Toplinska zaštita

Produžni kabel je opremljen toplinskim osiguračem. U slučaju uključivanja toplinska zaštita:

1. Isključite produžni kabel iz električne mreže.
2. Isključite sve uređaje spojene na produžni kabel.
3. Potpuno odmotajte produžni kabel.
4. Ostavite produžni kabel da se potpuno ohladi.
5. Pritisnite gumb osigurača koji se nalazi na utičnici kućište produžnog kabela.
6. Ponovno spojite produžni kabel na struju.
7. Spojite uređaje na produžni kabel, provjeravajući njihovu ukupnu snagu uređaja nije veće od dopuštenog opterećenja produžnog kabela.

Jamčiti

Jamstvo 5 godina. Uvjeti jamstva dostupni su na: <http://www.dpm.eu/gwarancia>

Умови безпечного використання

UA

1. Інструкція з експлуатації є невід'ємною частиною виробу і повинна зберігатися разом з пристроєм.
2. Перед використанням пристрою ознайомтеся з інструкцією з експлуатації та технічними характеристиками пристрою та суворо їх дотримуйтеся.
3. Використання пристрою всупереч інструкції з експлуатації та його призначенню може призвести до пошкодження пристрою, пожежі, ураження електричним струмом або іншої небезпеки для користувача.
4. Виробник не несе відповідальності за пошкодження майна чи тілесні ушкодження, які можуть виникнути в результаті використання пристрою не за призначенням, технічними характеристиками та посібником користувача.
5. Перед використанням пристрою переконайтеся, що пристрій або будь-які його елементи не пошкоджені. Не використовуйте пошкоджені пристрої.
6. Не відкривайте, не розбирайте та не змінюйте пристрій. Будь-який ремонт може виконувати лише авторизований сервісний центр.
7. Котушковий подовжувач — це продукт для використання в середовищі, сумісному з IP44.
8. Пристрій повинен бути захищений від: падіння і ударів, високих і низьких температур, вологи, затоплення і бризок, прямих сонячних променів, хімічних речовин та інших факторів, які можуть негативно вплинути на пристрій і його функціонування.
9. Перед використанням розмотайте подовжувач (щоб уникнути перегріву барабана) i:
 - a. перевірте, чи не пошкоджено. Забороняється використовувати подовжувач, якщо будь-яка його частина пошкоджена, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.
 - b. перевірити технічні дані подовжувача, особливо дозволений номінальний струм і максимально допустиме навантаження.
 - c. перевірити, чи відповідають технічні дані підключеного пристрою технічним даним подовжувача.
10. Не підключайте до подовжувача пристрої, загальна потужність і номінальний струм яких перевищують допустиме навантаження подовжувача, наведене в технічній специфікації та паспортній таблиці.
11. Перед підключенням подовжувача до мережі переконайтеся, що подовжувач або підключені до нього пристрої вимкнені.
12. Подовжувач підключається до розетки із захисним штирем (заземлення).
13. Не з'єднуйте подовжувачі разом.
14. Не накривайте подовжувач.
15. Не торкайтеся подовжувача або підключених до нього пристроїв вологими або мокрим руками. Якщо подовжувач потрапив у воду, негайно від'єднайте його від джерела живлення.
16. Захищайте шнур живлення подовжувача від механічних пошкоджень, наприклад, згинання, стирання, згинання тощо.
17. Подовжувач, який не використовується, слід від'єднати від розетки, тримаючи вилку, а не шнур живлення.
18. Подовжувач слід зберігати згорнутим у сухому місці.
19. Чистіть пристрій сухою м'якою тканиною. Не використовуйте для чистлення чистячі порошки, спирт, розчинники та інші сильні миючі засоби.
20. Товар не є іграшкою. Тримайте пристрій та упаковку в недоступному для дітей та домашніх тварин місці.

Характеристика

Портативний нерозбірний подовжувач, згорнутий вручну. Подовжувач на 4 гнезда IP44 із заземленням і термозахистом. Вбудована світлодіодна лампа.

⚠ Не перевищуйте максимально допустиме навантаження подовжувача - зверніть увагу на значення максимального навантаження в розмотаному і втягнутому стані подовжувача.

Тепловий захист

Подовжувач оснащений термозахисним колом. У разі вимкнення термозахист:

1. Від'єднайте подовжувач від мережі.
2. Від'єднайте всі пристрої, підключені до подовжувача.
3. Повністю розмотайте подовжувач.
4. Дайте подовжувачу повністю охолонути.
5. Натисніть кнопку зазубинки, розташовану біля теплових розеток корпусу подовжувача.
6. Знову підключіть подовжувач до мережі.
7. Підключіть пристрої до подовжувача, перевіривши їх загальну потужність пристроїв не вище допустимого навантаження подовжувача.

Гарантія

Гарантія 5 років. Умови гарантії доступні за адресою: <http://www.dpm.eu/gwarancia>



Made in China for - Wyprodukowano w Chinach dla - Vyrobeno v Číně pro - Vyrobené v Číně pre - Pagaminta Kinijoje, skirta - Ražots Kinā priekš - Valmistatud Hiinas - Hergestellt in China für - Kinában készült - Fabricat in China pentru - Izdelano na Kitajskem za - Произведено в Китае за - Proizvedeno u Kini za - Зроблено в Китаї для:
DPMSolid Limited Sp. z o.o., ul. Harcerska 34, 64-600 Kowandówko • tel. +48 61 29 65 470 • www.dpm.eu • info@dpm.eu



EN Please refer to the local collection and segregation rules for electrical and electronic equipment. Observe the regulations and do not dispose electrical and electronic equipment with consumer waste. Proper disposal of used products helps to reduce their harmful effects on the environment and human health. **PL** Należy zapoznać się z lokalnymi zasadami zbiórki i segregacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego, należy przestrzegać przepisów i nie wyrzucać zużytych produktów elektronicznych wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego. Prawidłowe składowanie zużytych produktów pomaga ograniczyć ich szkodliwy wpływ na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. **CZ** Seznamte se s místními pravidly sběru a třídění elektrických a elektronických zařízení. Dodržujte tyto předpisy a nevyhazujte opotřebované elektronické výrobky spolu s normálním komunálním odpadem. Správné skladování opotřebovaných výrobků pomáhá omezit jejich škodlivý vliv na přírodní prostředí a lidské zdraví. **SK** Informujte sa o miestnych pravidlách zberu a triedenia elektrických a elektronických zariadení. Dodržujte prosím predpisy a nelikvidujte použité elektronické výrobky spolu s bežným domovým odpadom. Správna likvidácia použitých výrobkov pomáha znižovať ich škodlivý vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie. **LT** Susipažinkite su vietinėmis elektros ir elektronikos prietaisų surinkimo ir rūšiavimo taisyklėmis. Laikykite įstatymų ir panaudotų elektronikinių prietaisų neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Tinkamas panaudotų produktų rūšiavimas padeda sumažinti jų neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai. **LV** Lūdz, skatiet vietējos noteikums par elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu un nošķiršanu. Ievērojiet noteikumus un neizmetiet nolietotos elektroniskos iezārdājumus kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Pareizi izlietoto produktu uzglabāšana palīdz samazināt to kaitīgo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību. **EE** Vaadake elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja eraldamise kohalikke eeskirju, järgige eeskirju ja ärge visake kasutatud elektroonikatooteid koos tavalistele olmejäätmetega. Kasutatud tooteid õige ladustamine aitab vähendada nende kahjulikku mõju keskkonnale ja inimeste tervisele. **DE** Informieren Sie sich über die örtlichen Vorschriften für die Sammlung und Sortierung von Elektro- und Elektronikzubehör. Bitte beachten Sie die Vorschriften und entsorgen Sie gebrauchte Elektronikprodukte nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll. Die sachgemäße Lagerung gebrauchter Produkte trägt dazu bei, schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu verringern. **HU** Kérjük, olvassa el az elektromos és elektronikus berendezések gyűjtésére és elkülönítésére vonatkozó helyi szabályokat, tartsa be az előírásokat, és ne dobja ki a használt elektronikai termékeket a normál háztartási hulladékkal. A használt termékek megfelelő tárolása segít csökkenteni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatásukat. **RO** Vă rugăm să consultați regulile locale pentru colectarea și separarea echipamentelor electrice și electronice, respectați reglementările și nu aruncați produsele electronice uzate împreună cu deșeurile menajere normale. Depozitarea corectă a produselor uzate ajută la reducerea impactului nociv al acestora asupra mediului și sănătății umane. **SI** Oglejte si lokalne predpise za zbiranje in ločevanje električne in elektronske opreme, upoštevajte predpise in ne odvzite rabljenih elektronskih izdelkov med običajne gospodinjske odpadke. Pravilno skladiščenje uporabljenih izdelkov pomaga zmanjšati njihov škodljiv vpliv na okolje in zdravje ljudi. **BG** Моля, вижте местните правила за събиране и разделяне на електрическо и електронно оборудване, спазвайте разпоредбите и не изхвърляйте използвани електронни продукти с обикновените битови отпадъци. Правилното съхранение на използваните продукти спомага за намаляване на вредното им въздействие върху околната среда и човешкото здраве. **HR** Molimo pogledajte lokalna pravila za prikupljanje i odvajanje električne i elektroničke opreme, pridržavati se propisa i ne odlagati rabljene elektroničke proizvode s uobičajenim kućnim otpadom. Ispravno skladištenje rabljenih proizvoda pomaže smanjiti njihov štetan utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje. **UA** Будь ласка, зверніться до місцевих правил збору та розділення електричного та електронного обладнання, дотримуйтеся правил і не викидайте використані електронні вироби разом зі звичайним побутовим сміттям. Правильне зберігання використаних продуктів допомагає зменшити їх шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини.

